

The Transfer of Mennonites between Villages in 1848
State Archive of Odessa Region, Odessa, Ukraine
Fond 6 Inventory 2 File 10702
Edited by Glenn H. Penner

May 25th 1848

To the Office of the Guardianship Committee on behalf of the Foreign Settlers in the South of Russia

Report,
by the Committee Accountant Petr Getman

Here is a collected registry of taxes and duties to be paid in 1848 in those colonies of Yekaterinoslavskaya Guberniya, where the number of colonists has changed via addition or subtraction after the 1848 census was made. I have an honour to present the Office of the Committee with this registry to be used at their discretion and sent to the Office of the Treasury, as well as to the District and local settlement administration of this Guberniya.

Committee accountant P. Getman [or Hetman]

May 25th 1848

[Note: in the listing below “Colony” refers to village. I have tried to standardize the personal and village names so that they are recognizable. These names are also in bold so that they are more easily found.]

Supplementary registry

Taxes and duties to be received by the Treasury in 1848 from Mennonites and colonists of the colonies, where the change in the number of people due to addition and subtraction took place after the calculations of the tax collections for 1848.

	number of families	number of men	taxes and duties	
			rubles	kopecks
<p>In Yekaterinoslavskaya Gubernia Khortitsa Mennonite District <u>The Khortitsa Colony</u> The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p>	68	236	324	24 $\frac{3}{4}$
<p>Added to that:</p> <p>From the Elisabeththal Colony of the Molochanskiy Mennonite District, Tavricheskaya Gubernia, Aron Lamert, 1 person; also his taxes and duties</p> <p style="padding-left: 40px;">For government offices – 5 -- roads and water transport – 9 00,14 -- Provincial taxes – 00,37 -- -- police – 00,09 -- Colonial administration – 00,21</p>	--	1	--	81
<p>Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:</p>	68	237	325	5 $\frac{3}{4}$
<p>Deducted from that number:</p> <p>Towards the colonies:</p> <p>Rosenthal, Jacob Penner 1 person NeuOsterwick, same district, Peter Harms, 1 person Bergthal, Mariupolskiy Mennonite district, Peter Wiens, 1 person Einlage, this district, Kornelius Martens, 2 persons</p> <p>altogether, 5 persons, the volume of collections being 81 k[o]pecks per person, with a total of:</p>	--	5	4	5
<p>Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:</p>	68	232	321	$\frac{3}{4}$

<p style="text-align: center;"><u>The Burwalde Colony</u></p> <p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p> <p>Add to that Leonhard Tschetter from the Huttertal Colony, Tavrisheskaya Guberniya, one person; also his taxes and duties: for government offices – 5, for roads and water transport – 9 – 14, provincial taxes – 37, local police – 9, colonial administration – 21; total:</p>	50	152	215	25 ³ / ₄
<p>Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:</p>	--	1	--	81
<p style="text-align: center;"><u>The Nieder Khortitsa Colony</u></p> <p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p> <p style="text-align: center;">Added to that:</p> <p>Julius Toews, from the Rosenthal Colony, same district, 1 person</p> <p>Jacob Neufeld from Einlage, same district, 1 person</p> <p>a total of two persons; also their taxes and duties:</p> <p style="padding-left: 40px;">For government offices – 10 k</p> <p style="padding-left: 40px;">-- roads and water transport – 18 00,28</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Provincial taxes – 00,74</p> <p style="padding-left: 80px;">-- -- police – 00,18</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Colonial administration – 00,42</p>	50	176	241	52 ¹ / ₄
<p>Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:</p>	2	2	1	62
<p style="text-align: center;"><u>The Neuenburg Colony</u></p> <p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p> <p style="text-align: center;">Added to that:</p> <p>Wilhelm Janzen from the Kronsweide Colony, this district, 1 person; also his taxes and duties:</p> <p style="padding-left: 40px;">For government offices – 5</p> <p style="padding-left: 40px;">-- roads and water transport – 9 00,14</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Provincial taxes – 00,37</p> <p style="padding-left: 80px;">-- -- police – 00,09</p>	52	178	243	14 ¹ / ₄
<p style="text-align: center;"><u>The Neuenburg Colony</u></p> <p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p> <p style="text-align: center;">Added to that:</p> <p>Wilhelm Janzen from the Kronsweide Colony, this district, 1 person; also his taxes and duties:</p> <p style="padding-left: 40px;">For government offices – 5</p> <p style="padding-left: 40px;">-- roads and water transport – 9 00,14</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Provincial taxes – 00,37</p> <p style="padding-left: 80px;">-- -- police – 00,09</p>	25	87	131	89 ¹ / ₂

-- Colonial administration – 00,21	1	1	--	81
Total:	26	88	132	70 ½
Deducted from that:				
Peter Dirksen , towards the Kronsweide Colony, this district, 2 persons; also their taxes and duties, regular amount, that is 81 k per person; total:	1	2	1	62
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:	25	26	131	8 ½

<p style="text-align: center;"><u>The Neuendorf Colony</u></p> <p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p> <p style="text-align: center;">Deducted from that:</p> <p>Towards the Kronsweide Colony, Peter Dyck, same district, 1 person; also his taxes and duties:</p> <p style="padding-left: 40px;">For government offices – 5 k -- roads and water transport – 9 00,14 -- Provincial taxes – 00,37 -- -- police – 00,09 -- Colonial administration – 00,21</p>	74	298	394	94 ¼
<p style="text-align: center;">Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:</p>	--	1	--	81
<p style="text-align: center;"><u>Kronsveyde Colony</u></p> <p>Added after the calculations of the Committee for 1848 from the following colonies: Neuenburg, same district, Peter Dirksen, 2 persons; Wernersdorf, Molochanskiy Mennonite district of the Tavricheskaya Guberniya, Franz Janzen, 2 persons; Neuendorf, same district, Peter Dyck, 1 person; a total of 5 persons; also deducted from that towards the following colonies: Fuerstenau, Molochanskiy Mennonite district of the Tavricheskaya Guberniya, Jacob Toews, 1 person; Neuenburg, Khortitskiy district, Wilhelm Janzen, 1 person; Einlage, same district, Johan Hubert, 3 persons; a total of 5 persons. Consequently, the number of tax payers added equals to the number deducted, and thus it follows that the amount of taxes and duties to be collected remains the same, namely:</p>	74	297	394	13 ¼
	53	179	261	1 ½

<p style="text-align: center;"><u>The Einlage Colony</u></p> <p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p> <p style="text-align: center;">Added to that:</p> <p>From the colonies: Schoeneberg, this district, Peter Friesen 1 person</p> <p>Kronsweide, same district, Johan Hubert, 3 persons</p> <p>Chortitsa, same district, Kornelius Martens, 2 persons</p> <p>Blumstein, Mennonite district of the Tavricheskaya Guberniya, Gerhard Schellenberg, 1 person; a total of 7 persons, also their taxes and duties:</p> <p style="padding-left: 40px;">For government offices, 5 each – 35 k</p> <p style="padding-left: 40px;">-- roads and water transport, 9 each – 63 00,98</p> <p style="padding-left: 80px;">-- Provincial taxes, 37 each – 2,59</p> <p style="padding-left: 120px;">-- -- police, 9 each – 00,63</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Colonial administration, 21 each – 1,47 81 k each</p>	62	224	304	29
<p style="text-align: right;">Total:</p> <p style="text-align: center;">Deducted from that:</p> <p>Towards the Nieder Khortitsa Colony, this district, Jacob Neufeld, 1 person; also his taxes and duties as shown before, that is 81 k per person</p>	3	7	5	67
<p>Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:</p>	65	231	309	96
<p style="text-align: center;"><u>The Insel Khortitsa Colony</u></p>				
<p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p> <p style="text-align: center;">Added to that:</p> <p>From the Schoenwiese Colony, this district, Abraham Neufeldt, 1 person; also his taxes and duties:</p> <p style="padding-left: 40px;">For government offices – 5 k</p> <p style="padding-left: 40px;">-- roads and water transport – 9 – 14</p> <p style="padding-left: 80px;">-- Provincial taxes – 37</p>	28	93	138	59 ¼

--- police – 9 -- Colonial administration – 21	--	1	--	81
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:	28	94	139	40 ¼

<p style="text-align: center;"><u>The Schoenhorst Colony</u></p> <p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p> <p style="padding-left: 40px;">Deducted from that:</p> <p>Towards the Rosengart colony, this district, Peter Friesen, 1 person, also his taxes and duties:</p> <p style="padding-left: 40px;">For government offices – 5</p> <p style="padding-left: 80px;">-- roads and water transport – 9 00,14</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Provincial taxes – 00,37</p> <p style="padding-left: 80px;">-- -- police – 00,09</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Colonial administration – 00,21</p>	55	211	290	34 ¾
<p style="padding-left: 40px;">--</p> <p>Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:</p>	--	1	--	81
<p style="text-align: center;"><u>The NeuOsterwick Colony</u></p> <p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p> <p style="padding-left: 40px;">To that added:</p> <p>From the Khortitsa colony, same district, Peter Harms, 1 person; also his taxes and duties:</p> <p style="padding-left: 40px;">For government offices – 5</p> <p style="padding-left: 80px;">-- roads and water transport – 9 00,14</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Provincial taxes – 00,37</p> <p style="padding-left: 80px;">-- Local police – 00,09</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Colonial administration – 00,21</p>	46	176	241	52 ¼
<p style="padding-left: 40px;">--</p> <p>Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:</p>	--	1	--	81
<p style="text-align: center;"><u>The Rosenthal Colony</u></p> <p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p> <p style="padding-left: 40px;">Added to that:</p> <p>Jacob Penner from the Khortitsa Colony, this district, 1 person; also his taxes and duties:</p> <p style="padding-left: 40px;">For government offices – 5</p>	46	177	242	33 ¼
<p style="padding-left: 40px;">--</p>	49	166	253	89 ¾

-- roads and water transport – 9 00,14				
-- Provincial taxes – 00,37				
-- Local police – 00,09				
-- Colonial administration – 00,21				
	1	1	--	81
Total:	50	167	254	70 ¾

Deducted from that:				
Towards the Nieder Khortitsa Colony, same district: Julius Toews , 1 person, also his taxes and duties in the amount shown before:	--	1	--	81
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:	50	166	253	89 $\frac{3}{4}$
<u>The Rosengard Colony</u>				
The calculations of the Committee for 1848 have shown:	21	57	138	30 $\frac{3}{4}$
Added to that:				
From the colonies: Schoenhorst , this district, Peter Friesen , 1 person				
-- Rueckenau , Molochanskiy Mennonite district of the Tavrisheskaya Guberniya, Jacob Thiessen , 1 person				
-- Huttertal , Molochanskiy Mennonite district of the Tavrisheskaya Guberniya, Andreas Wollman , 1 person				
a total of three persons; also their taxes and duties:				
For government offices – 15				
-- roads and water transport – 27				
00,42				
-- Provincial taxes – 1,11				
-- Local police – 00,27				
-- Colonial administration – 00,63				
	1	3	2	43
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:	22	60	140	73 $\frac{3}{4}$
<u>The Schoeneberg Colony</u>				
The calculations of the Committee for 1848 have shown:	21	76	122	98 $\frac{1}{2}$
Deducted from that:				
Towards the Einlage colony, this district, Peter Friesen , 1 person; also his taxes and duties:				
For government offices – 5				
-- roads and water transport – 9				
00,14				
-- Provincial taxes – 00,37				
-- Local police – 00,09				

-- Colonial administration – 00,21	--	1	--	81
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:	21	75	122	17 ½

<p style="text-align: center;"><u>The Schoenwiese Colony</u></p> <p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p> <p style="padding-left: 40px;">Deducted from that number</p> <p>Towards the Insel Khortitsa colony, Abraham Neufeldt, 1 person; also his taxes and duties:</p> <p style="padding-left: 80px;">For government offices – 5</p> <p style="padding-left: 80px;">-- roads and water transport – 9</p> <p style="padding-left: 120px;">00,14</p> <p style="padding-left: 80px;">-- Provincial taxes – 00,37</p> <p style="padding-left: 120px;">-- Local police – 00,09</p> <p style="padding-left: 80px;">-- Colonial administration – 00,21</p>	25	101	155	36 ¼
	--	1	--	81
<p>Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:</p> <p style="padding-left: 40px;">Mariupolskiy¹ Colonial District</p>	25	100	154	55 ¼
<p style="text-align: center;"><u>The Grunau Colony</u></p> <p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p> <p style="padding-left: 40px;">Added to that:</p> <p style="padding-left: 80px;">Georg Tseyger from the Karlsrue colony of the Molochanskiy Mennonite District, Tavricheskaya Guberniya, 5 persons; also their taxes payed along the regular taxes and duties:</p> <p style="padding-left: 120px;">duties – 3,44 each – 17,20</p> <p style="padding-left: 80px;">For roads and water transport, 9 each – 00,45</p> <p style="padding-left: 120px;">17,65</p> <p style="padding-left: 80px;">-- Provincial taxes, 37 each – 1,85</p> <p style="padding-left: 120px;">-- local police, 9 each – 00,45</p> <p style="padding-left: 80px;">-- Colonial administration, 21 each – 1,05</p>	37 38	129 135	558	81
	1	5	20 21	--
<p>Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:</p>	38	134	578 579	21

¹ Named after the city of Mariupol

<p style="text-align: center;"><u>The Kametau Colony</u></p> <p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p> <p style="text-align: center;">Added to that:</p> <p>Yakob Vundumee from the Karlsruhe Colony, Molochanskiy Colonial district, Tavricheskaya Guberniya, 3 persons; also their taxes payed along the regular taxes and duties:</p> <p style="padding-left: 40px;">taxes and duties 3,44 – 10,32</p> <p>For roads and water transport, 9 each – 00,27</p> <p style="padding-left: 40px;">10,59</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Provincial taxes, 37 each – 1,11</p> <p style="padding-left: 40px;">-- local police, 9 each – 00,27</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Colonial administration, 21 each – 0,63</p>	34	113	487	65
	--	3	12	60
<p>Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:</p>	34	116	500	25
<p>Mariupolskiy Mennonite District</p>				
<p style="text-align: center;"><u>The Beryatal Colony</u></p> <p>The calculations of the Committee for 1848 have shown:</p>	33	101	191	1
<p style="text-align: center;">Added to that:</p> <p>Peter Wiens, from the Khortitsa Colony, Khortitskiy Mennonite district, 1 person; also his taxes and duties:</p> <p style="padding-left: 40px;">For government offices – 5</p> <p style="padding-left: 40px;">-- roads and water transport – 9</p> <p style="padding-left: 40px;">00,14</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Provincial taxes – 00,37</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Local police – 00,09</p> <p style="padding-left: 40px;">-- Colonial administration, 21 each – 1,05</p>	1	1	00	81
<p>Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:</p>	34	102	191	82

Accountant P. Getman

May 27th, 1848

To the Office of the Trust Committee on behalf of the Foreign Settlers in the South of Russia

Report,
by the Committee Accountant Petr Hetman

Here is a collected registry of taxes and duties to be paid in 1848 in those colonies of the Tavricheskaya Guberniya, where the number of colonists has changed via addition or exclusion after the 1848 census was made. I have an honour to present the Office of the Committee with this registry to be used at their discretion and sent to the Office of the Treasury, as well as to the District and local settlement administration of this Guberniya. May 26th 1848.

Accountant P. Hetman

Supplementary Registry

Of taxes and duties that are ought to be received by the treasury in 1848 from the colonists and Mennonites living in the colonies, where a change in the number of people due to addition or deduction thereof took place after the 1848 calculations of tax collections.

for Tavricheskaya Guberniya

Molochanskiy Mennonite District

	# of families	# of people	taxes and duties	
			rubles	kopecks
<u>In the Blumstein Colony</u>				
The calculations of the Committee for 1848 have shown:	38	138	183	44 ¼
Deducted from that:				
Towards the Einlage Colony, Yekaterinoslavskaya Guberniya, Gerhard Schellenberg , 1 person; also his taxes and duties:				
For government offices – 5 k[opecks]				
-- roads and water transport – 9				
00,14				
-- Provincial taxes – 00,37				
-- -- police – 00,09				
-- Colonial administration – 00,21				
	--	1	--	81
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:	38	137	182	63 ¼
<u>In the Rueckenau Colony</u>				
The calculations of the Committee for 1848 have shown:	29	112	158	97
Deducted from that:				
Towards the Rosengardt Colony, Yekaterinoslavskaya Guberniya, Jacob Thiessen , 1 person; also his taxes and duties:				
For government offices – 5				
-- roads and water transport – 9				
00,14				
-- Provincial taxes – 00,37				
-- -- police – 00,09				
-- Colonial administration – 00,21				
	--	1	--	81
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:	29	111	158	16

In the Fuerstenau Colony

The calculations of the Committee for 1848 have shown:	29	102	154	28
Added to that:				
Jacob Toews , one person, from the Kronsweide Colony, Yekaterinoslavskaya Guberniya; also his taxes and duties:				
For government offices – 5				
-- roads and water transport – 9 00,14				
-- Provincial taxes – 00,37				
-- -- police – 00,09				
-- Colonial administration – 00,21				
	--	1	--	81
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:	29	103	155	9

<u>The Wernersdorf Colony</u>				
The calculations of the Committee for 1848 have shown:	24	87	138	72
Deducted from that				
Towards the Kronsweide Colony, Yekaterinoslavskaya Guberniya, Franz Janzen , 2 persons; also their taxes and duties:				
For government offices, 5 k each – 10				
-- roads and water transport 9 each – 18				
00,28				
-- Provincial taxes – 00,74				
-- -- police – 00,18				
-- Colonial administration – 00,42				
	1	2	1	62
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:	1	2	1	62
<u>The Elisabeththal Colony</u>				
The calculations of the Committee for 1848 have shown:	28	95	162	10 ½
Deducted from that				
Towards the Khortitsa Colony of the Yekaterinoslavskaya guberniya, Aron Lamert , 1 person, also his taxes and duties:				
For government offices – 5				
-- roads and water transport – 9				
00,14				
-- Provincial taxes – 00,37				
-- -- police – 00,09				
-- Colonial administration – 00,21				
	--	1	--	81
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:	28	94	161	29 ½
<u>The Alexandrtal Colony</u>				
The calculations of the Committee for 1848 have shown:	27	90	144	56 ¼
Added to that				
<u>One</u> person eligible for tax relief from 1838 to 1848 has been added to the tax payers, and the following taxes and duties to be paid starting 1848 have been calculated:				
For government offices – 5				
-- roads and water transport – 9				

00,14				
-- Provincial taxes – 00,37				
-- -- police – 00,09				
-- Colonial administration – 00,21				
	--	1	--	81
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:	27	91	145	37 ¼
<u>The Konteniusfeld Colony</u>				
The calculations of the Committee for 1848 have shown:	39	121	200	38 ½
Deducted from that				
Towards the Orekhovskiy Khutor, Johann Neufeldt , 4 persons; also their taxes and duties:				
For government offices – 5 k – 20				
-- roads and water transport – 9 – 36				
00,50				
-- Provincial taxes 37 each – 1,48				
-- -- police 9 each – 00,36				
-- Colonial administration 21 each – 00,84				
	1	4	3	24
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:	38	117	197	14 ½

<u>Separate Huttertal Colony</u>				
The calculations of the Committee for 1848 have shown:	51	154	298	77 ³ / ₄
Deducted from that				
Towards the colonies of the Yekaterinoslavskaya Gubernia:				
Rosengardt, Andreas Wollman , 1 person				
Burwalde, Leonard Tschetter , 1 person				
a total of 2 persons; also their taxes and duties:				
For government offices – 10				
-- roads and water transport – 18				
00,28				
-- Provincial taxes – 00,74				
-- -- police – 00,18				
-- Colonial administration – 00,42				
	--	2	1	62
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:	51	152	297	15 ³ / ₄
Molochanskiy Colonial District				
<u>The Stariy Nassau² Colony</u>				
The calculations of the Committee for 1848 have shown:	49	177	761	40
Added to that				
When removing Gotlib Kelm's family from this colony to the Darmshtot colony in 1847, 8 men were shown to be deducted, but after consulting with the Treasury clerk, only 4 persons must have been excluded, as it was initially intended. Therefore, extra 4 persons, which not included at the beginning of 1848, are being added back with their taxes and duties:				
Taxes, 3 r 44 k each – 13,76				
for roads and water transport 9 k each – 36				
14,12				
-- Provincial taxes 37 k each – 1,48				
-- -- police 9 k each – 00,36				
-- Colonial administration, 24 each – 00,84				
	--	4	16	80
Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with	49	181	778	20

these numbers:

The Karlsruhe Colony

The calculations of the Committee for 1848 have shown:

Deducted from that number

Towards the colonies of the Yekaterinoslavskaya Guberniya:

Gruenau, Georg Tseyger, 5 persons

Kammenau, Yakob Vunderza, 3 persons {a total of 8 persons

Taxes and duties: taxes, 3,44 each – 27,52

for roads and water transport 9 k each – 00,72

28,24

-- Provincial taxes 37 k each – 2,96

-- -- police 9 k each – 00,72

-- Colonial administration, 24 each – 1,68

Therefore, the revenue in 1848 must be in accordance with these numbers:

	43	168	721	80
	1	8	33	60
	42	160	688	20

Created 20 March 2019

Edited by Richard D. Thiessen

[Return to the](#)
[Mennonite Genealogy](#)
[Russian Mennonite Genealogical Resource Page](#)